

中文晤談評量問卷內部結構及 信效度之探究：諮商心理師層次分析

陳慶福、劉嘉蕙*

摘要

晤談評量問卷（Session Evaluation Questionnaire, SEQ）過去經常被作為評量諮商影響的用途，最新版 SEQ-5 係由 21 題語意區分的相對形容詞組成，各題項採 7 點評量的方式計分。本研究探討心理師在中文第五版晤談評量問卷（Chinese Session Evaluation Questionnaire, C-SEQ）的內部結構，以 2017 年 4 月至 2017 年 7 月間，在台灣 34 所大學諮商輔導中心的諮商心理師 $N = 187$ 為參與者，以每位參與者最近一次接案後所填答的一份 C-SEQ，共計 187 份，探討諮商心理師在 C-SEQ 的因素結構、C-SEQ 的內部相關和內部一致性。研究結果：以 C-SEQ 暮談評量向度和暮談後情感評量向度各 10 題，進行探索性因素分析，結果顯示 C-SEQ 在晤談評量向度，和在晤談後情感向度分別包含：深度性、順暢性，以及正向性和覺醒性四個因素的結構，C-SEQ 在深度性、順暢性和正向性間存有低度到中度的相關 ($r = .22 - .63$, $p < .01$)，以及 C-SEQ 四個因素具有中高度的內部一致性信度 ($\alpha = .50 - .87$)，整體問卷具有高度的一致性信度 ($\alpha = .86$)。諮商心理師層次的 C-SEQ 可作為諮商歷程實務和諮商研究之用途。

關鍵詞：中文晤談評量問卷、內部結構、晤談影響

陳慶福：國立屏東大學教育心理與輔導學系退休教授。

E-mail: chingfu7374923@yahoo.com.tw

*劉嘉蕙：嘉南藥理大學老人服務事業管理系副教授。通訊作者。

E-mail: recreationbox@yahoo.com.tw

A Study of Internal Structure, Reliability and Validity of the Chinese Session Evaluation Questionnaire(C-SEQ): Counselor-level Analyses

Ching-Fu Chen, Chia-Hui Liu^{*}

Abstract

The Session Evaluation Questionnaire(SEQ) has been applied to measure the impact of counseling sessions. The SEQ Form 5 (the most recent version) has a semantic differential format, consisting of 21 bipolar adjective scale(1 to 7). The items are divided into two sections: session evaluation and postsession mood evaluation. The stem ‘This session was’ precedes the first 11 items (session evaluation). The stem ‘Right now I feel’ precedes the second 10 items (postsession mood evaluation). The purpose of this research attempts to explore the internal structure of the Chinese Session Evaluation (C-SEQ) of counselor level. The C-SEQ data were collected in a convenience sample of 187 participants at 34 universities in Taiwan, with each participant completed one copy of C-SEQ over the course of her/his latest individual counseling, and data collecting were from April, 2017 to July, 2017. The findings of this study indicated that the counselors showed actual responses toward the C-SEQ. The results of this study suggested that four factors elicited from the C-SEQ were corroborated, namely Depth, Smoothness, Positivity, and Arousal. Thus, the C-SEQ is comprised of two dimensions of session evaluation, Depth and Smoothness, as well as two dimensions of postsession mood, Positivity and Arousal. The C-SEQ yields four factors. And intercorrelation among depth, smoothness and positivity of C-SEQ

has been low to medium ($rs = .16 - .64$, $ps < .05$). The internal consistency coefficients (Cronbach's α) of the four factors has been middle to high ($\alpha = .57 - .87$), and the total internal consistency of the C-SEQ has been high ($\alpha = .87$). The C-SEQ is available as an instrument for counseling practice and research.

Keywords: Chinese Session Evaluation Questionnaire (C-SEQ), internal structure, session impact

Ching-Fu Chen: National Pingtung University, Department of Educational Psychology and Counseling, Retired Professor.

E-mail: chingfu7374923@yahoo.com.tw

*Chia-Hui Liu: Chia Nan University of Pharmacy & Science, Department of Senior Citizen Service Management, Associate Professor. Corresponding author.

E-mail: recreationbox@yahoo.com.tw

壹、前言

一、諮商與心理治療歷程與結果所關切的焦點有別

自從 20 世紀初期，諮商與心理治療歷程 – 結果的研究開始萌芽，距今已經有一段時日了。諮商與心理治療的歷程與結果關係密切，歷程導致結果，而結果則來自歷程，若要將諮商與心理治療歷程與結果兩者作一截然劃分，顯然是困難的而且很難令人滿意（Lepper & Riding, 2006）。但是若以時間架構的分析層次作區分，諮商與心理治療的歷程與結果研究所關切的常有所不同。例如：在以分鐘或者更小時間片段的微觀層次上，歷程的研究聚焦在微小的片段歷程(眼神轉換、臉部表情的表達)，但是諮商與心理治療結果的研究則忽略如此微觀的研究；若是以月或年為時間單位的層次，歷程的研究聚焦在，諮商與心理治療的中間時段治療歷程的內涵，當前個案人際的、認知的以及動機的衝突，以及中間治療歷程（如 6–24 個月）的特定事件；但是在諮商與心理治療結果的研究，則聚焦在治療中間時段的結果及個人調適的改變，增進自我理想的一致性，或處理和解決低功能態度及認知（Orlinsky, Rønnestad & Willutzki, 2004）。

由上述 Orlinsky、Rønnestad 與 Willutzki 的敘述，我們大略可了解諮商與心理治療歷程的研究，著重的是諮商與心理治療中發生了什麼，至於諮商與心理治療結果的研究，則著重個案徵狀或者問題的減輕或改變。此外，過去衆多諮商歷程的研究，經常關切的議題則是：諮商的參與者、諮商的向度、諮商理論的運用、參與者的評量、評量的單位、評量工具和評量型式等（Hill & Lambert, 2004）。

二、晤談評量問卷的發展及此問卷的重要性

過去一份經常被用來評量諮商與心理治療的立即影響，或者作為評量介於心理師與個案間時時刻刻的互動，以及長期處遇的諮商與心理治療結果層次間

的工具之一，即是由 W. B. Stiles (1980) 以及由 Stiles 和其同事所發展的不同版次之晤談評量問卷 (Session Evaluation Questionnaire, SEQ)。事實上，SEQ 被設計及用以評量諮商與心理治療參與者，對諮商與心理治療段落 (session) 的反應和內癮行為，或者立即知覺的結果 (Stiles, 1980)。過去亦有若干學者認為，SEQ 是諮商與心理治療歷程中，評量參與者在諮商與心理治療段落的情感狀態之代表性工具之一（例如：Heppner, Wampold & Kivlighan, Jr., 2008; Mallinckrodt, 1994）。

由文獻回顧可知，SEQ 是一份採語意區分的相對應形容詞形式的評量工具 (a semantic differential format, consisting of bipolar adjective scale)。語意區分法 (method of semantic differential) 是態度測量的技術之一，此技術原先由 Osgood 在 1957 年提出，為一種兩極相對應的形容詞量尺形式，評量受測者的概念。語意區分法的每一個量尺，通常以 7 點量尺或 9 點量尺的形式計分。根據 Osgood 所進行的因素分析，他發現語意分析法主要包含：評價 (evaluation)、力量 (potency) 和行動 (activity) 三個因素 (郭生玉，1990)。Stiles (1980) 最初認為評量諮商與心理治療的「好的或差的」 (good vs. bad) 至少可以以個案同時發生的：(一) 有力量的和有價值的 vs. 軟弱的和無價值的 (powerful and valuable vs. weak and worthless)，以及 (二) 放鬆的和舒服的 vs. 緊張的和煩惱的 (relaxed and comfortable vs. tense and distressing) 兩個向度作評量，Stiles 將上述的兩個向度，分別稱為：深度性 (depth) 和順暢性 (smoothness)。之後，Stiles 和 Snow (1984a, 1984b) 很快地加入了評量諮商與心理治療段落，參與者 (個案、心理師、評判者) 在諮商後情感的：正向性 (positivity) 和覺醒性 (arousal) 兩個向度。這兩個向度中的正向性，是評量諮商後情感的自信和快樂，以及憤怒和害怕的消除感受；覺醒性則是評量諮商參與者感受到諮商後有進展的和興奮的，以及安靜的和冷靜的感受。

在過去，SEQ 除了被運用在評量諮商與心理治療參與者的情感反應，以及諮商與心理治療的立即影響外，亦有許多的研究，將 SEQ 結合諮商與心理治療歷程中的其他變項作探討。例如：重要事件與晤談感受 (江宛凌、陳慶福，2008；Cummings, Slemon & Hallberg, 1993)；助人技巧、工作同盟與晤談感

受（李偉斌、陳慶福、王智弘，2008；Grace, Kivlighan & Kunce, 1995）；晤談感受、工作同盟與處遇結果（Mallinckrodt, 1993）；網路諮詢中的晤談感受與工作同盟的關係（Reynolds, Stiles & Ghohol, 2006）；以及晤談感受與諮詢滿意的關聯（戴谷霖，2012；Thompson & Hill, 1993）等。

過去在國際間，Stiles 和其他學者共同發展的第三版晤談評量問卷（SEQ-3），和第四版晤談評量問卷（SEQ-4），已廣泛運用在諮詢歷程和結果的探討，而過去在國內亦有學者中譯過第三版晤談評量問卷，且將中文第三版晤談評量問卷運用於晤談感受的相關研究，但在過去似乎無人中譯第四版的晤談評量問卷。

三、為何要進行中文第五版晤談評量問卷的信效度檢驗？

自從 Stiles、Gordon 和 Lani (2002) 發展了第五版晤談評量問卷（SEQ-5）以來，在歐洲和日本相繼有研究者，以當地的語文和研究對象進行 SEQ-5 內部結構的探討，以確認 SEQ-5 在不同語文和研究對象的適用性。作者考量 SEQ-3 和 SEQ-5 在題項?有若干差異，中文第三版晤談評量問卷中譯的年代距離今日已有一些時日，以及作者雖然曾經中譯過 SEQ-5，以及探討過中文第五版晤談評量問卷（Chinese Session Evaluation Questionnaire, C-SEQ）的內部相關和內部一致性，但並未進行 C-SEQ 因素結構的探討，因此有關 C-SEQ 內部結構的探討仍不足。此外，過去國外除了以心理師和個案配對的研究外，大多數的研究則以個案為研究對象（Stiles, Gordon & Lani, 2002），而國內亦有類似的情形，過去國內有關 SEQ 的研究，大多以中文第三版晤談評量問卷為工具，及以個案為研究對象，只有極少數的研究係以心理師為研究對象。作者認為倘若能確認 C-SEQ 具有可接受或良好的內部結構，則 C-SEQ 可作為心理衛生機構或者心理師，評量心理師所知覺諮詢立即影響的回饋工具。因此本研究的目的即在探討及確認 C-SEQ 的內部結構，以及了解此問卷是否適用於國內的諮詢實務用途。

貳、文獻探討

以下分別探討 SEQ 在國內的中譯，各版次 SEQ 的異同，及 SEQ 的信效度。

自從 Stiles (1980) 發展了 SEQ 以來，國際間已經有不少學者將 SEQ 翻譯成多種語文版本，並將 SEQ 運用於諮商歷程的相關研究。在國內，廖鳳池（1994）、陳慶福（1995），以及王麗斐和林美珠（2000）曾先後中譯 SEQ-3，惟過去似乎無人中譯 SEQ-4，至於 SEQ-5 則有陳慶福、林妙容（2016）的中譯。過去廖鳳池、陳慶福，以及王麗斐和林美珠在中譯包含計分和不計分 24 個題項，有 11 對譯詞是一致的，其餘中譯的字詞略有差異，廖鳳池是自行中譯，陳慶福自行中譯後，再請六位專家審查中譯字詞；而王麗斐和林美珠再中譯 SEQ-3 後，再回譯成英文，相互確認中英文譯詞。此外，廖鳳池是兼採形容詞和名詞的形式，陳慶福、王麗斐和林美珠，則如同 SEQ-3 英文版，採相對應語意區分的形容詞形式。以下以表 1 說明 SEQ-3 的原文、各題項所隸屬的因素、中文譯者和中文譯詞。

表 1
SEQ-3 的原文、中文譯者和中文翻譯對照表

SEQ-3 問卷 (Stiles & Snow, 1984a)	英文原文	譯者及中文翻譯		
		廖鳳池 (1994)	陳慶福 (1995)	王麗斐和林美珠 (2000)
"This session was:" (這次的晤談是：)	bad-good (G)	差的-好的 (S)	壞的-好的	差的-好的
	safe-dangerous (N)	安全的-危險的 (S)	安全的-危險的	安全的-危險的
	difficult-easy (S)	困難的-容易的 (S)	困難的-容易的	困難的-容易的
	valuable-worthless (D)	有價值的-無價值 的(D)	有價值的-無價值 的	有價值的-無價值 的
	hallow-deep (S)	表面的-深入的 (S)	表面的-深入的	表面的-深入的
	relaxed-tense (S)	輕鬆的-緊張的 (S)	輕鬆的-緊張的	放鬆的-緊張的

	unpleasant-pleasant (S)	不愉快的-愉快的 (S)	不愉快的-愉快的 (S)	不愉快的-愉快的 (S)
	full-empty (D)	豐富的-空洞的 (D)	豐碩的-空洞的 (D)	豐碩的-空洞的 (D)
	weak-powerful (D)	虛弱的-強有力的 (D)	軟弱的-有力的 (D)	軟弱的-有力的 (D)
	special-ordinary (D)	特殊的-普通的 (D)	特殊的-普通的 (D)	特殊的-普通的 (D)
	rough-smooth (S)	不順的-順暢的 (S)	不順暢的-順暢的 (S)	不順暢的-順暢的 (S)
	comfortable-uncomfortable(S)	舒適的-不舒服的 (S)	舒服的-不舒服的 (S)	舒服的-不舒服的 (S)
“Right now I feel: (現在我覺得：)	happy-sad (P)	快樂-傷心 (P)	快樂的-悲傷的 (P)	快樂的-悲傷的 (P)
	angry-pleased (P)	生氣-愉快 (P)	生氣的-高興的 (P)	生氣的-高興的 (P)
	active-still (A)	有進步-停滯不前 (A & P)	有活力的-停滯不動的 (A & P)	有進展的-停滯的 (A & P)
	uncertain-definite (P)	不能確定-非常確定(A & P)	不確定的-確定的 (A & P)	不確定的-確定的 (A & P)
	involved-detached (N)	投入的-疏離的 (P)	參與的-疏離的 (P)	投入的-疏離的 (P)
	calm-excited (A)	安靜的-不安靜的 (P)	平靜的-興奮的 (P)	冷靜的-興奮的 (P)
	confident-afraid (P)	有信心-害怕 (A & P)	有信心的-擔心的 (A & P)	有信心的-害怕的 (A & P)
	alert-sleepy(N)	清醒的-想睡的 (P)	清醒的-睏倦的 (P)	清醒的-昏頭昏腦的 (P)
	friendly-unfriendly (P)	友善的-不友善的 (P)	友善的-不友善的 (P)	友善的-不友善的 (P)
	slow-fast (A)	緩慢的-快速的 (A & P)	緩和的-快速的 (A & P)	緩慢的-快速的 (A & P)
	joyful-joyless (N)	愉快的-不愉快的 (P)	愉快的-不樂的 (P)	有活力的-平靜的 (P)
	quiet-aroused (A)	安靜的-不平靜的 (P)	寧靜的-激動的 (P)	安靜的-喚起的 (P)

註：1.(G)=global evaluation ; (D)=depth; (S)=smoothness; (P)=positivity; (A)=arousal。

2.依照 Stiles 和 Snow (1984a) 對 SEQ-3 的計分說明，在表 1 中註明為(N)的這五個題項是不計分，也不隸屬於任何一個因素。

一、不同版次之 SEQ

在不同版次 SEQ 的題項和格式上，Stiles 等人（2002）曾在“Session Evaluation and the Session Evaluation Questionnaire”一文中說明，SEQ-5 在題項和排列順序上與先前的版次 SEQ 有些差異。相同的是，SEQ-5 與先前各版次 SEQ 皆採語意區分相對形容詞的七點量尺計分的形式，以及 SEQ-3、SEQ-4 與 SEQ-5，皆可同時提供參與諮商與心理治療的個案、心理師與評判者的評量用途。此外，SEQ-5 和 SEQ-4 相似，SEQ-5 僅刪除了 SEQ-4 中三個不計分的三組相對形容詞（即「剛才的諮商晤談」部分（即晤談評量部分）的 safe–dangerous，和「現在我覺得」部分（即晤談後情感評量部分）的 wakeful–sleepy, involved–detached，以節省問卷的篇幅，以及在版面上更動少數的題項順序。如果將 SEQ-5 和 SEQ-3 對照，可發現 SEQ-5 只是刪除了 SEQ-3 不納入計分的：safe–dangerous, alert–sleepy, joyful–joyless, involved–detached 四個題項，且將 SEQ-3 中的 active–still 題項，自 SEQ-4 起修改成 moving–still，以及在諮商後情感評量部分加入 SEQ-3 未出現，但是在 SEQ-4 中新增的 energetic–peaceful 題項。為了讓閱讀者更清楚瞭解 SEQ-3、SEQ-4 與 SEQ-5 三個版次的題項、各題項所隸屬的向度、正向和反向題，以及各題項的計分方式，作者以表 2 說明 SEQ-3、SEQ-4 與 SEQ-5 所包含的題項、各題項所隸屬的向度和各題項的計分方式。

表 2

SEQ-3、SEQ-4 和 SEQ-5 所包含的題項、各題項所隸屬的向度和各題項的計分方式

SEQ-3	SEQ-4	SEQ-5	計分
bad–good	bad–good	bad–good	G
safe–dangerous	safe–dangerous	safe–dangerous	N
difficult–easy	difficult–easy	difficult–easy	+S
valuable–worthless	valuable–worthless	valuable–worthless	-D
hallow–deep	shallow–deep	shallow–deep	+D

relaxed–tense	relaxed–tense	relaxed–tense	-S
unpleasant–pleasant	unpleasant–pleasant	unpleasant–pleasant	+S
full–empty	full–empty	full–empty	-D
weak–powerful	weak–powerful	weak–powerful	+D
special–ordinary	special–ordinary	special–ordinary	-D
rough–smooth	rough–smooth	rough–smooth	+S
comfortable–uncomfortable	comfortable–uncomfortable	Comfortable–uncomfortable	-S
happy–sad	happy–sad	happy–sad	-P
angry–pleased	angry–pleased	angry–pleased	+P
active–still	moving–still	moving–still	-A
uncertain–definite	uncertain–definite	uncertain–definite	+P
involved–detached	involved–detached	involved–detached	N
calm–excited	calm–excited	calm–excited	+A
confident–afraid	confident–afraid	confident–afraid	-P
alert–sleepy	wakeful–sleepy	alert–sleepy	N
friendly–unfriendly	friendly–unfriendly	friendly–unfriendly	-P
slow–fast	slow–fast	slow–fast	+A
joyful–joyless	energetic–peaceful	energetic–peaceful	-A
quiet–aroused	quiet–aroused	quiet–aroused	+A

註：1.表 2 整理自：Stiles & Snow (1984a); Stiles et al. (1994); Stiles et al. (2002)。

2.SEQ-3、SEQ-4 和 SEQ-5 的第一個題項 “bad–good” 皆是作整體評量：G = global evaluation 用途。

3.粗黑體字代表該題項與先前版本不同，粗黑體字加刪除線代表新版本已刪除前版本之該題項。

4.計分：(1)向度：D = depth; S = smoothness; P = positivity; A = arousal；(2)「+」表示正向計分，參與者圈選 1 者得 1 分，圈選 7 者得 7 分；「-」表示反向計分，圈選 1 者得 7 分，圈選 7 者得 1 分；(3)各向度分數 = 同向度題項分數總和後除該向度的題數。N 為不計分，亦不屬任何向度。

二、SEQ 之信效度

在過去，曾有衆多研究探討過不同語文版本 SEQ，在不同地區之個案層次（client level）、心理師層次（counselor level）與諮詢段落層次（session level）的信效度（參見 Stiles et al., 2002）。而過去在 SEQ 信度的探討上，主要是採用以下的三種方式進行，第一種是探討心理師和個案對諮詢段落，共同認定 SEQ 的一致性；其次則是探討 SEQ 的內部一致性，最後則是探討心理師和個案在不同諮詢段落所評量 SEQ 之穩定性。而過去的研究大多顯示，心理師和個案在不同的諮詢與心理治療段落間，所共同認定 SEQ 的一致性經常有相當的差異（例如：江宛凌、陳慶福，2008；Mallinckrodt, 1993; Stiles, Shapiro & Firth-Cozens, 1988; Stiles & Snow, 1984a）。

至於在 SEQ 內部一致性的探討上，絕大多數的研究多發現，SEQ 存有高度的內部一致性信度（例如：簡華欸，2006；桂川泰典、國里愛彥、菅野純、佐々木和義，2013；Stiles et al., 1994），或者中高度的內部一致性信度（例如：作者（年代））。但是 Hafkenscheid (2009) 將 SEQ-5 翻譯成荷蘭文後，所進行荷蘭大樣本個案的研究則發現，覺醒性的內部一致性甚低 (.13)。另在心理師和個案在不同諮詢段落所評量 SEQ 之穩定性的研究則顯示，通常要在第 4–6 次的諮詢段落後，心理師和個案在晤談感受的評量，才會有較穩定的趨勢 (Stiles et al., 1994; Stiles & Snow, 1984a)。

此外，過去在美國和英國所進行 SEQ 因素結構的探討，都將 SEQ 分成：晤談評量向度 (Session evaluation) 和晤談後情感評量向度 (Postsession mood evaluation) 兩部分進行分析，且這些研究大多發現 SEQ 的晤談評量向度包含：深度性 (depth)、順暢性 (smoothness)，以及晤談後情感評量向度包含：正向性 (positivity) 和覺醒性 (arousal) 共四個因素，而且這些研究也發現 SEQ 具有良好的因素結構，以及在深度性、順暢性、正向性和覺醒性這四個因素，各包含 5 個題項（例如：Stiles & Snow, 1984b; Stiles et al., 1994）。

過去 Stiles 等人 (2002) 雖然發展了 SEQ-5，也說明了 SEQ-5 的用途、形

式和計分方式，但並未提供 SEQ-5 的信效度資料。近年，桂川泰典等人（2013）在日本，以日文版 SEQ-5 進行心理師層次的晤談評量向度和晤談後情感評量向度兩部分的分析，以及 Hartmann 等人（2013）在德國，以德文版 SEQ-5 進行心理師層次、個案層次的晤談評量向度和晤談後情感評量向度兩部分的分析，都顯示 SEQ-5 具有良好的內部一致性，此問卷包含：深度性、順暢性、正向性和覺醒性四個因素的結構，以及在上述四個因素皆各自包含 5 個題項。但是 Hafkenscheid（2009）在荷蘭，以諮商段落層次和個案層次所進行的荷蘭文版 SEQ-5 的分析卻發現，荷蘭文版的 SEQ-5，在晤談評量向度的諮商段落層次和個案層次，雖可包含：深度性和順暢性兩個因素，以及在諮商段落層次和個案層次的深度性包含 5 個題項，在順暢性諮商段落層次可包含 4 個題項，個案層次可包含 3 個題項；但是在晤談後情感評量向度，只能形成諮商段落層次的 5 個題項，和個案層次 3 個題項的正向性因素結構。

至於陳慶福和林妙容（2016）在國內以焦慮依附風格個案，所進行 C-SEQ 因素結構的探討則發現，晤談評量向度包含：深度性和順暢性兩個因素，其中深度性包含 3 個題項，順暢性包含 6 個題項；在晤談後情感評量向度，包含：正向性和覺醒性兩個因素，其中正向性包含 6 個題項，覺醒性包含 4 個題項。由上述國內外四篇有關不同語文版本 SEQ-5 因素結構的探討，似乎顯示 SEQ-5 在不同語文版本和研究對象上的因素結構往往有差異。

另由文獻回顧可知，在 SEQ 的深度性、順暢性、正向性和覺醒性四個因素間內部相關的探討上，大多數的研究是採用積差相關（Pearson's product-moment correlation）法，這些研究經常發現，SEQ 四個因素間未必都存有顯著相關。例如：桂川泰典等人（2013）在日本以心理師為研究對象，發現深度性與順暢性間，覺醒性與順暢性、正向性間皆無顯著相關。在 Hafkenscheid（2009）的研究，他先將 SEQ-5 翻譯成荷蘭文，以個案層次和心理師層次，進行荷蘭文版 SEQ-5 的四個因素內在相關的探討，結果發現深度性與正向性、覺醒性，正向性與激動性間均未有顯著相關。此外，Stiles 等人（1994）以英國個案層次四個因素的內部相關探討研究發現，覺醒性與深度性、順暢性、正向性三個因素間未有顯著關係。但是過去亦有研究發現，SEQ 四個因素間存有中高度相關或中低度相關。例如：廖鳳池（1994）以大學生個

案進行研究發現，中文第三版晤談評量問卷四個因素間的內部相關係數為中高度相關（介於 .56 至 .89 之間）；陳慶福和林妙容（2016）以台灣的焦慮依附風格大學生個案的探討，發現 C-SEQ 四個因素間的內部相關為中度相關（介於 .55 至 .72 之間）。

三、小結

經由文獻回顧可知，過去國內外已經有相當數量的研究，進行了 SEQ 內部結構的探討，這些研究大多發現 SEQ 在晤談評量向度包含：深度性和順暢性兩個因素，以及在晤談後情感評量向度包含：正向性和覺醒性兩個因素。過去的研究也發現 SEQ 四個因素間未必存有顯著相關。另在 SEQ 信度的探討上，大多發現 SEQ 具有中高度或高度的內部一致性。此外，在過去 SEQ 已廣泛被運用在諮詢歷程的研究中，且許多的研究者將 SEQ 結合諮詢歷程的相關變項作探討（例如：助人技巧、重要事件或工作同盟等）。雖然過去在國內，已有幾位學者中譯過 SEQ-3，且運用中文第三版晤談評量問卷於諮詢歷程的相關研究。但是整體而言，國內對中文第三版晤談評量問卷所進行內部結構的檢驗仍不足。近年，陳慶福和林妙容雖已中譯 SEQ-5，以及以焦慮依附風格個案進行此問卷四個因素之內部相關和內部一致性的探討，但並未進行 C-SEQ 因素結構的探討，且目前在國內也未見以諮詢心理師為對象，進行 C-SEQ 內部結構之探討之文獻。

參、方法

一、參與者

在台灣，大學裡負責學生的諮詢或輔導工作的單位名稱衆多，例如稱為：諮詢輔導中心、學生諮詢中心、學生輔導中心或學生諮詢暨生涯輔導中心等，

為方便說明上述的單位，在本研究中統稱為「諮商輔導中心」。本研究的參與者為 2017 年 4 月至 2017 年 7 月間，在台灣北、中、南、東部和外島的 34 所大學諮商輔導中心，擔任專任和兼任的諮商心理師，且願意在本研究調查期間的最近一次，對大學生個案進行個別諮商後，立即協助本研究填答一份晤談評量問卷者。參與者在台灣各地區的分布情形如下：北部地區有 64 人（34.22%），中部地區有 52 人（27.81%），南部地區有 62 人（33.15%），東部地區有 6 人（3.21%），外島地區有 3 人（1.61%），總共 187 人。

二、研究工具——晤談評量問卷

作者在 2014 年 8 月中旬獲得 W. B. Stiles 提供的 SEQ-5 後，即進行 SEQ-5 的中譯，作者先邀請研究當時，剛接受完個別諮商的一位大一學生和碩士班一年級研究生填答及確認中文譯詞。之後，邀請曾經翻譯過中文版 SEQ-3 的一位諮商領域博士審視中文譯詞，及提供修正意見。待完成上述工作之後，作者以電子郵件的方式或親至大學之諮商輔導中心，對諮商輔導中心的心理師，以及行政主管、負責問卷回收的行政人員，針對本研究的目的和用途，問卷填答及回收，以及資料的保密和資料的分析等程序做個別或統一的說明，以及回答諮商心理師和行政主管、行政人員的提問，進行雙向溝通。

本研究採用 Stiles、Gordon 與 Lani (2002) 發展的第五版晤談評量問卷 (Session Evaluation Questionnaire Form 5, SEQ-5)，探討國內諮商心理師層次 C-SEQ 的內部結構。在本研究中，填答 C-SEQ 的諮商心理師被告知：「請在以下每一題項，圈選出一個阿拉伯數字，以代表你 / 妳對這一次諮商段落的感受」。SEQ-5 包含了 21 個題項，每一個題項皆由相對應的語意區分形容詞所組成，且以七點量尺方式計分。SEQ-5 的第一題：「差的 - 好的」(bad-good) 是作為此問卷的整體評估用途，而評量「剛才的諮商晤談」部分 (即晤談評量部分) 的「深度性」(depth) 和「順暢性」(smoothness) 兩個向度各有 5 題，評量「現在我覺得」部分 (即晤談後情感評量部分) 的「正向性」(positivity) 和「覺醒性」(arousal) 兩個向度也各有 5 題。評量深度性的例題如：表面的 - 深入的。評量順暢性的例題如：放鬆的 - 緊張的。評量正

向性的例題如：生氣的 – 高興的。評量激動性的例題如：有活力的–平靜的。SEQ-5 每一個向度題項的得分，是以平均分數計算，而未以總分數計算，這樣做可以讓 SEQ-5 的解釋變得較容易一些。SEQ-5 各題項得分的中間分數是 4.00，每一題項的得分範圍則是 1.00 至 7.00 之間。

陳慶福和林妙容（2016）以台灣 9 所大學的 77 位接受第 3 次個別諮商的焦慮依附風格大學生，進行 C-SEQ 的內部一致性，及內部相關的探討，結果顯示 C-SEQ 的深度性、順暢性、正向性和覺醒性的內部一致性 α 係數，分別為 .88、.92、.92 和 .79，整體問卷的內部一致性 α 係數為 .95 ($p < .001$)；四個因素的內部相關介於 .55 至 .72 之間 ($p < .001$)，顯示 C-SEQ 具有良好的內部一致性信度，以及此問卷的四個因素間呈現中度的相關。本研究在 SEQ-5 中文化後，進一步分析 C-SEQ 的信效度品質指標，此即為本研究探討的重點。

三、研究程序

本研究為了收集不同的諮商心理師，對不同類型的個案，在不同的諮商段落的晤談感受，在台灣的 34 所大學諮商輔導中心收集資料。本研究的研究者先連絡台灣各地區的大學諮商輔導中心之主任（組長）代為詢問各中心是否願意協助此研究，以及該中心有幾位諮商心理師願意協助此研究，各中心之諮商心理師在最近一次對個案的諮商及填答完 C-SEQ 後，是要由諮商心理師直接寄回給研究者，或者由各地區的諮商輔導中心，統一寄回問卷給研究者之行政聯繫後，研究者將各地區願意協助本研究的問卷、研究說明書和回郵信封郵寄給 34 所諮商輔導中心。本研究共發出問卷 204 份，回收問卷共 187 份，問卷回收率 91.67%。所有問卷由大學諮商輔導中心回收及郵寄回給作者（佔 85%）；此外，諮商心理師填答的問卷，及由諮商心理師將問卷掃描，以電子郵件傳給作者，或者以作者先前提供給諮商心理師的掛號回郵信封，由諮商心理師將其填答完的問卷郵寄回給作者（佔 15%）。作者在回收所有問卷後，進行整體資料的分析。

四、研究資料的處理與分析

本研究以敘述統計說明研究參與者的性別、年齡、學歷和諮商取向人數，以試探性因素分析（Exploratory Factor Analysis, EFA）分析 C-SEQ 的因素結構，以積差相關探討 C-SEQ 四個因素間的相關情形，以內部一致性 α 係數探討 C-SEQ 的信度，以及以 t 檢定探討參與者的背景變項，在 C-SEQ 的晤談評量向度和晤談後情感向度是否有顯著差異。

肆、結果與討論

一、敘述統計

在 187 位接受調查的諮商心理師所填答的 187 份 C-SEQ 的資料分析顯示，在性別上，男性 46 人（24.6%）；女性 141 人（75.4%）。在年齡上，24 到 30 歲有 37 人（19.8%）、31 歲到 40 歲有 93 人（49.7%）、41 到 50 歲有 34 人（18.2%）、51 歲（含）以上有 18 人（9.6%）。在學歷上，以具有碩士學位者比例較多，有 163 人（87.2%），具有博士學位者 20 人（10.7%）。至於在諮商與心理治療取向上，以後現代取向的焦點解決和敘事治療最多（28.3%），其他依次為：個人中心治療（22.5%）、認知行為治療（21.9%）等。

二、C-SEQ 的探索性因素分析結果

本研究以 187 份 C-SEQ，進行晤談評量向度與晤談後情感評量向度各 10 題的探索性因素分析（Exploratory Factor Analysis），採用主軸因子（common factor analysis）萃取因素，直交轉軸（orthogonal rotations）最大變異分析因素結構，將保留因子規準設定為特徵值大於 1 (Hair, Black, Babin, Anderson & Tatham, 2006)，以及保留因子負荷量大於 .35 者。本研究參考 Stiles 等人

(2002) 對 SEQ-5 計分的說明，Stiles 等人（1994）和 Hartmann 等人（2013）以：(一) 暮談評量向度 (session evaluation)，和 (二) 暮談後情感評量向度 (session mood evaluation) 兩部分各 10 題進行分析。

首先，在晤談評量向度的探索性因素分析，初步分析結果發現「有價值的 - 無價值的」的因素負荷量低於 .35，分別 .30 與 .26，故予以刪除。第二次進行九題之探索性因素分析，發現「不順暢的 - 順暢的」因素負荷量分別為 .52 和 .55 有跨因素的現象，也予以刪除。最後進行八題之因素分析，得取樣適?性?? (Kaiser-Meyer-Olkin Measure, KMO) 為 .78 ($p < .001$)，顯示本筆資料適合進行因素分析 (Kaiser, 1974)。重新分析後的晤談評量向度探索性因素分析結果如表 3 所示，顯示晤談評量向度包含深度性與順暢性兩個因素，因素負荷量介於 .43 至 .79 之間。

表 3
晤談評量的探索性因素分析結果 ($N = 187$)

晤談評量 (Session evaluation)	1	2	共同性
深度性 (Depth)			
有價值的 - 無價值的 (valuable-worthless)	-	-	-
表面的 - 深入的 (shallow-deep)	0.15	0.68	0.49
豐碩的 - 空洞的 (full-empty)	0.32	0.43	0.29
軟弱的 - 有力的 (weak-powerful)	0.26	0.79	0.69
特別的 - 普通的 (special-ordinary)	0.03	0.49	0.25
順暢性 (Smoothness)			
困難的 - 容易的 (difficult-easy)	0.53	0.10	0.29
放鬆的 - 緊張的 (relaxed-tense)	0.71	0.03	0.50
不愉快的 - 愉快的 (unpleasant-pleasant)	0.56	0.37	0.45
不順暢的 - 順暢的 (rough-smooth)	-	-	-
舒服的 - 不舒服的 (comfortable-uncomfortable)	0.75	0.32	0.66
特徵值 $\lambda 1 = 1.84$; $\lambda 2 = 1.76$			
因素 1 變異量 = 23.01%、因素 2 變異量 = 22.06%、總累積變異量 = 45.07%			

深度性因素有四題：「表面的-深入的」、「豐碩的-空洞的」、「軟弱的-有力的」、「特別的-普通的」；順暢性因素有四題：「困難的-容易的」、「放鬆的-緊張的」、「不愉快的-愉快的」、「舒服的-不舒服的」，兩因素分別解釋變異量為 23.01%、22.06%，總累積解釋變異量為 45.07%。

再則，在晤談後情感向度的探索性因素分析方面，KMO 值為 .82 ($p < .01$)，同樣適合進行因素結構之探究 (Kaiser, 1974)，分析結果如表 4 所示，可知晤談後情感向度包含正向性與覺醒性兩個因素，其因素負荷量介於 .38 至 .81 之間，惟「有進展的-停滯的 (moving-still)」一題落入深度性因素，遂將其改隸屬於正向性因素，是此，正向性有六題：「快樂的-悲傷的」、「生氣的-高興的」、「不確定的-確定的」、「有信心的-害怕的」、「友善的-不友善的」、「有進展的-停滯的」；覺醒性有四題：「冷靜的-興奮的」、「緩慢的-快速的」、「有活力的-平靜的」、「安靜的-喚起的」，兩因素分別解釋變異量為 34.42%、11.78%，總累積解釋變異量為 46.20%。

表 4
晤談後情感評量的探索性因素分析結果 ($N = 187$)

晤談後情感評量 (Postsession mood evaluation)	1	2	共同性
正向性 (Positivity)			
快樂的 - 悲傷的 (happy-sad)	0.81	0.20	0.69
生氣的 - 高興的 (angry-pleased)	0.83	0.18	0.72
不確定的 - 確定的 (uncertain-definite)	0.68	0.07	0.46
有信心的 - 害怕的 (confident-afraid)	0.77	-0.03	0.59
友善的 - 不友善的 (friendly-unfriendly)	0.72	-0.13	0.53
覺醒性 (Arousal)			
有進展的 - 停滯的 (moving-still)	0.62	-0.04	0.39
冷靜的 - 興奮的 (calm-excited)	-0.08	0.74	0.55
緩慢的 - 快速的 (slow-fast)	-0.02	0.38	0.14
有活力的 - 平靜的 (energetic-peaceful)	0.38	0.46	0.36
安靜的 - 喚起的 (quiet-aroused)	0.04	0.43	0.19
特徵值 $\lambda 1 = 3.44$; $\lambda 2 = 1.18$			
因素 1 變異量 = 34.42%、因素 2 變異量 = 11.78%、總累積變異量 = 46.20%			

三、C-SEQ 的內部相關與信度檢驗

C-SEQ 的深度性、順暢性、正向性和覺醒性四個因素之內部相關如表 5，由表 5 可知，深度性、順暢性與正向性為中度正相關 ($r=.43, .56, .63$, $p < .01$)；覺醒性與深度性、順暢性、正向性為低度正相關 ($r=.22, .28, .36$, $p < .01$)。

另一方面，研究者分析 C-SEQ 各向度與總量表的內部一致性信度，結果如表 6 所示。結果發現，深度性、順暢性、正向性和覺醒性四個因素的內部一致性係數分別為 .69、.75、.87 和 .50，總量表則為 .86。根據 Wortzel (1979) 針對內部一致性 Cronbach's α 係數提出以下標準，其認為大於 .70 表示信度相當高，介於 .70 和 .35 則屬尚可，低於 .35 為偏低的信度。對照本研究結果，深度性、順暢性和正向性及總量表的信度皆相對理想，而覺醒性雖然相對較低，仍在可接受的範圍，顯示 C-SEQ 各向度與總量表皆具有中高度的測量信度。

表 5
SEQ 各分量表之內部相關 ($N = 187$)

	深度性	順暢性	正向性	覺醒性
深度性	-			
順暢性	.43**	-		
正向性	.56**	.63**	-	
覺醒性	.28**	.22**	.36**	-

* $p < .05$; ** $p < .01$ 。

表 6
SEQ 內部一致性信度檢驗 (N = 187)

向 度	題 數	Cronbach's α
深度性	4	.69
順暢性	4	.75
正向性	6	.87
覺醒性	4	.50
Total	18	.86

四、背景變項在晤談評量與晤談後情感評量的平均數差異分析

表 7 顯示，在性別變項的檢定上，性別在晤談評量中在四個因素的總平均分數皆未達 $p < .05$ 之顯著水準，表示性別在四個因素的總平均分數上無差異性存在。至於學歷部分在深度性與正向性的總平均分數有達到 $p < .05$ 之顯著水準，顯示博士與碩士在深度性與正向性的總平均分數上有差異性，在其他因素上則無達到顯著差異。

本研究以 C-SEQ 不合作為晤談感受整體評量的「差的 - 好的」(bad-good)一題，進行心理師層次之晤談評量和晤談後情感評量兩部分各 10 題的探索性因素分析、四個因素間的內部相關，以及內部一致性的分析。C-SEQ 的探索性因素分析顯示，晤談評量向度的 10 題，可以保留 8 題在此向度；晤談後情感評量向度的 10 題，可保留 10 個題項在此向度。在晤談評量向度之深度性 5 個題項的因素結構中，保留在此因素的 4 題是：「表面的 - 深入的」、「豐碩的 - 空洞的」、「軟弱的 - 有力的」、「特別的 - 普通的」，但不包括：「有價值的 - 無價值的」一題；在順暢性因素上，4 個題項可以歸類在此因素：「困難的 - 容易的」、「放鬆的 - 緊張的」、「不愉快的 - 愉快的」、「舒服的 - 不舒服的」。在晤談後情感評量向度的正向性 5 題：「快樂

表 7

性別與學歷對晤談評量與晤談後情感評量之獨立樣本 T 檢定

項目	性別	平均數	標準差	T 值
深度性	男	4.75	0.78	-1.61
	女	4.97	0.87	
	碩士	4.85	0.84	-2.90**
	博士	5.40	0.80	
順暢性	男	4.77	0.86	0.28
	女	4.73	1.00	
	碩士	4.69	0.97	-1.96
	博士	5.12	0.93	
正向性	男	5.05	1.02	-0.44
	女	5.12	0.89	
	碩士	5.06	0.89	-2.25*
	博士	5.54	0.89	
覺醒性	男	4.06	0.83	0.475
	女	4.00	0.71	
	碩士	3.99	0.72	-1.22
	博士	4.23	0.81	

* $p < .05$; ** $p < .01$ 。

的-悲傷的」、「生氣的-高興的」、「不確定的-確定的」、「有信心的-害怕的」、「友善的-不友善的」都可歸類在正向性的因素內；在覺醒性因素上，「冷靜的-興奮的」、「緩慢的-快速的」、「有活力的-平靜的」、「安靜的-喚起的」4 個題項可以歸類在此因素；無法歸類在此因素的是：「有進展的-停滯的」，因素分析的結果顯示，此題項落入正向性的因素。

若以 C-SEQ 在晤談評量向度的 10 題，和晤談後情感評量向度的 10 題的因素結構，與過去 Stiles 和 Snow (1984b) 在美國，Stiles 等人 (1994) 在英

國，Hartmann 等人（2013）在德國，以及桂川泰典等人在日本（2013）的研究發現做對照可發現，過去上述國家在 SEQ 的因素分析，皆發現在深度性因素可包含 5 題。本研究發現「有價值的–無價值的」，無論在深度性或順暢性的因素的負荷量都偏低，無法歸類在深度性或順暢性的因素。為何會有如此的情形？作者認為若對照心理師在正深度性另外 4 題皆呈現較高的因素負荷的現象，本研究的結果似乎意含著諮商心理師在諮商時，較著重本身所知覺和感受到諮商是否是深入的、豐碩的、有力量的和特別的有關，而非心理師不重視諮商的力量和價值。

本研究經由探索性因素分析顯示，「困難的–容易的」、「放鬆的–緊張的」、「不愉快的–愉快的」、「舒服的–不舒服的」4 題可以歸類在順暢性的因素，但是「不順暢的–順暢的」，無論在順暢性和深度性都具有相當的因素負荷量，在兩個因素間呈現跨因素的現象，所以將此題項刪除。

另在晤談後情感評量向度的探索性因素分析顯示，正向性和覺醒性的因素結構和美國、英國、德國和日本對 SEQ-4 或 SEQ-5 的因素分析皆發現，正向性包括 5 個題項，但是在上述國家發現，原先隸屬在激動性因素中的「有進展的–停滯的」，則落入正向性的因素內。作者推估諮商心理師在諮商後，似乎將諮商是否是有進展的或停滯的，知覺與感受到在諮商後，自身的自信和快樂，與憤怒和害怕情緒的消除，高過於知覺與感受到諮商帶來的興奮，以及安靜的和冷靜。

本研究發現諮商心理師層次的 C-SEQ，包含諮商評量向度的深度性 4 題，順暢性 4 題，諮商後情感評量向度的正向性 6 題，覺醒性 4 題的四個因素結構，諮商心理師層次的 C-SEQ 四個因素所包含的題項則與先前 Stiles 和 Snow (1984b) 在美國，Stiles 等人 (1994) 在英國、Hartmann 等人 (2013) 在在德國，以及桂川泰典等人在日本（2013）的研究發現有所差異。為何本研究的分析結果會與上述國家的發現有差異？作者推估主要的原因可能來自不同文化的差異，或者來自國內填答 C-SEQ 的心理師的訓練背景，諮商心理師對 C-SEQ 翻譯題項的主觀知覺等，與上述國家有所不同，因此在答題上也可能有不一樣的反應。

本研究在 C-SEQ 四個因素的內部相關探討發現，C-SEQ 四個因素間呈

現低度到中度相關，四個因素間以順暢性和正向性的相關最高 ($r=.63$, $p < .01$)，其他依次是深度性與正向性 ($r=.56$, $p < .01$)，深度性與順暢性 ($r=.43$, $p < .01$)，正向性與覺醒性 ($r=.36$, $p < .05$)；深度性與覺醒性 ($r=.28$, $p < .01$)；順暢性與覺醒性 ($r=.22$, $p < .05$)。

過去國外在 SEQ 四個因素內部相關的探討，經常發現，深度性、相順暢性、正向性和覺醒性間未必都有相關，例如在 Stiles 等人 (1994) 的研究發現；覺醒性與深度性、順暢性和正向性並無顯著相關；另在桂川泰典等人 (2013) 的研究發現，深度性和順暢性、覺醒性和順暢性、覺醒性和正向性間均無顯著相關；至於 Hafkenscheid (2009) 的研究則發現，覺醒性與深度性、順暢性和正向性三個因素無顯著相關。過去 SEQ 四個因素間內部相關的研究經常發現，覺醒性和其他的因素間未存有顯著相關。本研究則發現深度性、順暢性、正項性與覺醒性四個因素間存有地度到中度的相關。至於本研究之發現與廖鳳池 (1994) 的研究發現，中文第三版晤談評量問卷之四個因素間存有中高度相關，陳慶福和林妙容 (2016) 的研究發現 C-SEQ 的四個因素間存有中度相關的兩篇研究有一些差異的主要原因，似乎來自先前陳慶福和林妙容 (2016) 的研究參與者皆是焦慮依附風格個案，廖鳳池的研究參與者是一般大學生，而本研究則是諮商心理師，由於兩個研究的參與者不同，來自不同研究對象對 SEQ 的知覺和感受不同，因此得到的結果也不同，這應是可以理解的。

本研究探討 C-SEQ 的內部一致性，結果顯示四個因素的內部一致性 α 係數，是以正向性最高 ($\alpha=.87$)，而以覺醒性最低 ($\alpha=.50$)，且 C-SEQ 具有高度的整體內部一致性 ($\alpha=.86$)，此顯示 C-SEQ 具有中高度內部一致性，此結果也與過去國內外的發現 SEQ 大多具有高度的內部一致性的發現接近 (陳慶福、林妙容，2016；廖鳳池，1994；簡華欸，2006；桂川泰典等人，2013；Hartmann 等人，2013；Reynolds et al., 2007; Stiles & Snow, 1984b; Stiles et al., 1994)。此顯示 SEQ 在跨文化、跨對象和情境的研究上，大多具有良好的可信賴度和穩定性。

本研究進行了諮商心理師層次的 C-SEQ 因素結構，四個因素間內部相關和內部一致性之探討，結果顯示諮商心理師層次的 C-SEQ 包含了四個因素的

結構，C-SEQ 四個因素間呈現中低度相關或無顯著的相關，以及諮商心理師層次的 C-SEQ 具有中高度的內部一致性，這是國內的諮商心理師在本研究，對 C-SEQ 的反應情形。

五、研究限制

本研究的主要限制如下：

本研究進行了諮商心理師層次的 C-SEQ 因素結構，四個因素間的內部相關和內部一致性之探討，也有具體的發現，本研究根據研究的發現，提出本研究的三項主要限制。

- (一) 本研究僅以諮商心理師進行資料的收集與分析，探討 C-SEQ 的內部結構，因此本研究的結果在推論上有其限制，較適合推論到諮商心理師對晤談感受之反應。
- (二) 本研究以探索性因素分析探討諮商心理師在 C-SEQ 的反應，探討諮商心理師層次的 C-SEQ 的因素結構，四個因素間內部相關和內部一致性，也得到初步的研究結果；本研究的發現很可能受到參與者的特性，語文翻譯或者文化因素等之影響，諮商心理師層次的 C-SEQ 在四個因素的反應，未能完全呈現出如同過去在英國、美國和日本等研究結果，本研究的結果似乎也反應了參與者在 C-SEQ 反應的特性。
- (三) 本研究雖然從台灣的 13 所大學，以 187 位諮商心理師進行探索性因素分析，但因人力等因素，未能以大學生個案進行資料收集，同時進行諮商心理師、個案和諮商段落的資料的內部結構分析，以及進行上述三筆資料之比較。

伍、結論與建議

一、結論

本研究以 $N = 187$ 的諮商心理師為對象，蒐集到諮商心理師最近一次對個案進行個別諮詢後，所填答的 187 份 C-SEQ 進行探索性因素分析，以及 C-SEQ 四個因素的內部相關和內部一致性的分析，結果發現 C-SEQ 在晤談評量向度包含：深度性 4 題、順暢性 4 題，以及在晤談後情感評量向度包含：正向性 6 題，覺醒性 4 題的四個因素結構。另由積差相關分析顯示，C-SEQ 深度性、順暢性與正向性與覺醒性存有低度到中度的相關。至於 CSEQ 的內部一致性分析則顯示，C-SEQ 的四個因素具有中高度內部一致性，四個因素中以正向性的因素之內部一致性最高，而以覺醒度最低，C-SEQ 整體問卷呈現高度的內部一致性。上述的分析結果顯示諮商心理師層次的 C-SEQ，具有可接受的信效度品質，可做為未來諮詢實務和未來研究之用途。此外，參與者背景變項的分析則顯示，參與者的學歷，在深度性與正向性的平均分數上有顯著差異。

二、建議

本研究根據研究發現及限制，提出 C-SEQ 在未來諮詢實務和研究的建議：

(一) 對諮詢實務的建議

本研究初步確認 C-SEQ 的因素結構、各因素間的內部相關，以及此問卷的內部一致性，諮詢心理師要如何看待及運用 C-SEQ？作者認為 C-SEQ 在未來的用途，主要是應用在諮詢實務上。C-SEQ 可提供諮詢心理師在與個案晤談後立即填答 C-SEQ，以了解自身對晤談之立即反應。諮詢心理師在使用 C-SEQ 時，宜了解此問卷的用途，以及此問卷的內部結構和其信效度、適用

性和限制。在 C-SEQ 的諮商實務的運用上，諮商心理師可以善用 C-SEQ 作為晤談整體評量用的「差的-好的」題項，了解本身對某特定晤談段落或某諮商階段，在晤談的整體感受。

其次，諮商心理施可以以其在不同的諮商段落或諮商階段之 C-SEQ 評量，分別採 C-SEQ 四個因素所包含題項之平均分數，了解本身在晤談向度的力量與價值之深度性的感受，晤談帶來的放鬆和愉悅之順暢性的感受；本身在晤談後的友善、信心和進展之正向性的感受，以及在晤談後覺得有活力和興奮感之覺醒性感受。再者，諮商心理師也可以以 C-SEQ 的兩個向度，各兩個因素所有的題數之平均分數，以及每一個題項的得分，了解本身對諮商的知覺和感受，了解自己在不同的諮商階段或段落，本身在 C-SEQ 的得分和感受之變化。

除此之外，諮商心理師除了在晤談段落後可自行填答 C-SEQ 外，也可以主動邀請個案在某諮商段落（或某幾次晤談段落）以及不同的晤談階段填答 C-SEQ，在問卷的計分後，和個案分享彼此在 C-SEQ 的得分，此作法對諮商心理師和個案彼此對晤談段落歷程的知覺和感受的核對，以及對晤談後續的進行皆將有所助益。最後，諮商的督導者，可以運用諮商心理師、個案對某晤談段落或者持續的晤談段落後填答的 C-SEQ，進行諮商心理師的督導，增進諮商心理師對諮商歷程的覺察，透過諮商心理師對個案在諮商影響的重新審視，諮商心理師可以進一步了解自身在諮商歷程之行為表現，提升諮商心理師對個案的正面影響。

(二) 對未來研究的建議

首先，在考量研究樣本的代表性上，建議未來的研究者收集更多諮商心理師的樣本資料，即以諮商的不同段落或者階段，或者以個案特定的議題，探討諮商心理師在不同的諮商階段，在 C-SEQ 的晤談反應並做比較。其次，未來的研究亦可進行諮商心理師和個案性別、認知風格或依附風格等的配對，或者結合 C-SEQ 和諮商歷程、諮商結果的相關變項，例如：諮商中的重要事件、諮商中的未說話語、情感轉移／反轉移、工作同盟、諮商滿意、徵狀改變或者諮商結果等之探討，進一步了解 C-SEQ 和上述變項，在諮商歷程的作用。最

後，未來除了可以進行諮商心理師和個案的配對研究外，亦可探討諮商段落層次 C-SEQ 的內部結構，如果能同時收集諮商心理師層次、個案層次和諮商段落層次 C-SEQ 的資料與分析，更能完整地確認 C-SEQ 的內部結構，以及增加 C-SEQ 在國內的適用性。

參考文獻

一、中文部分

王麗斐、林美珠（2000）。團體治療性因素量表之發展與編製。中華輔導學報，9，1–24。

[Wang, L. F., & Lin, M. J. (2000). A study of the development and construction of the group therapeutic factors inventory. *Journal of Chinese Guidance*, 9, 1–24.]

江宛凌、陳慶福（2008）。以塔羅牌為諮詢媒介所引發低自尊當事人之重要事件與晤談感受初探研究。中華輔導與諮詢學報，24，107–145。

[Chiang, W. L., & Chen, C. F. (2008). An analysis of significant events and session impact in counseling with low self-esteem undergraduates by using tarot. *Chinese Journal of Guidance and Counseling*, 24, 107–145.]

李偉斌、陳慶福、王智弘（2008）。網路即時諮詢與晤談諮詢中助人技巧、工作同盟與晤談感受之研究—以準諮詢員為例。教育心理學報，40(1)，1–22。

[Li, W. P., Chen, C. F., & Wang, C. H. (2008). Agreements on working alliance and session impact in cybercounseling and interview counseling. *Bulletin of Educational Psychology*, 40(1), 1–22.]

陳慶福（1995）。諮詢員和當事人在諮詢過程中的同盟、口語反應模式與晤談感受之研究。國立彰化師範大學（未出版之博士論文），彰化市。

[Chen, C. F. (1995). *Relation among working alliance, verbal response modes and session impact* (doctoral dissertation). National Chunghwa University of Education, Chunghwa, Taiwan.]

陳慶福、林妙容（2016）。諮詢初期的晤談感受與諮詢滿意關係之探究。銘傳大學主辦之「2016 學術與實務研討會—諮詢與工商心理學的融合與應用」宣讀之論文（台北）。

- [Chen, C. F., & Lin, M. J. (2016). *Relationship between session impact and counseling satisfaction*. Paper presented at the exploring psychology in our work place: The integration of counseling and industrial/organizational theories. Ming Chua University (Taipei)]
- 郭生玉（1990）。*心理與教育測驗*。台北：精華。
- [Guo, S. Y. (1990). *Psychological and Educational Testing*. Taipei: Jing Hwa.]
- 廖鳳池（1994）。*諮商員自我認知對諮商關係暨諮商行為影響之研究*。國立臺灣師範大學（未出版之博士論文），台北市。
- [Liao, F. C. (1994). *The study on the influence of counselor self-cognition on counseling relationship and counselor behaviors* (doctoral dissertation). National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan.]
- 戴谷霖（2012）。*婚姻受暴婦女知覺諮商中的重要事件及自尊、晤談感受與諮商滿意之成效研究*。國立屏東教育大學（未出版之博士論文），屏東市。
- [Tai K. L. (2012). *An analysis of significant events, self-esteem, session impact and counseling satisfaction in counseling with a battered woman who witnessed domestic violence* (Master's thesis). National Pingtung University of Education, Pingtung, Taiwan.]
- 簡華欸（2006）。*華人文化脈落中諮商與心理輔導專業工作者之反移情處理能力、孝道信念與順道行為對諮商效能的影響之研究*。國立臺灣師範大學（未出版之博士論文），台北市。
- [Chien, H. W. (2006). *The countertransference management, filial piety and living up to parental expectation on counseling and psychotherapy efficacy* (Master's thesis). National Taiwan Normal University, Taipei, Taiwan.]

二、日文部分

- 桂川泰典、国里愛彦、菅野純和佐々木和義（2013）。日本語版セッショントリクスケーリング（The Japanese Session Evaluation Questionnaire: J-SEQ）作成の試みカウンセラーベートによる検討。*ショートポートレート*，22(1)，73–76。
- [Taisuke, K., Yoshihiko, K., Jun, K., & Kazuyoshi, S. (2013). Development of

the Japanese version of the Session Evaluation Questionnaire (J-SEQ): Therapist-level analyses. *The Japanese Journal of Personality*, 22(1), 73–76.]

三、英文部分

- Cummings, A. L., Slemon, A. G., & Hallberg, G. T. (1993). Session evaluation and recall of important events as a function of counselor experience. *Journal of Counseling Psychology*, 40(2), 156–165.
- Grace, M., Kivlighan, D. M. Jr., & Kunce, J. (1995). The effect of nonverbal skills, training on counselor trainee nonverbal sensitivity and responsiveness and session impact and working alliance. *Journal of Counseling and Development*, 73(5), 547–552.
- Hafkenscheid, A. (2009). The impact of psychotherapy sessions: Internal structure of the Dutch Session Evaluation Questionnaire (SEQ). *Psychology and Psychotherapy: Theory, Research and Practice*, 82, 99–111.
- Hair, J. F., Black, W. C., Babin, B. J., Anderson, R. E., & Tatham, R. L. (2006). *Multivariate Data Analysis* (6th ed.). New Jersey: Prentice-Hall.
- Hartmann, A., Leonhart, R., Hermann, S., Joos, A., Stiles, W. B., & Zeeck, A. (2013). Die Evaluation von Therapiesitzungen durch Patienten und Therapeuten Faktors Faktorstruktur und Interpretation des SEQ-D. *Diagnostica*, 59(1), 45–59.
- Hill, C., & Lambert, J. (2004). Methodological issues in studying psychotherapy processes and outcomes. In M. J. Lambert (Ed.), *Bergin and Garfield's Handbook of Psychotherapy and Behavior Change* (5th ed.).(p. 86). New York, NY: John Wiley and Sons.
- Kaiser, H. F. (1974). An index of factorial simplicity. *Psychometrika*, 39, 31–36.
- Lepper, G., & Riding, N. (2006). *Researching the Psychotherapy Process: A Practical Guide to Transcript-based Methods*. New York, NY: Palgrave Macmillan.

- Mallinckrodt, B. (1993). Session impact, working alliance and treatment outcome of brief counseling. *Journal of Counseling Psychology, 40*, 25–32.
- Orlinsky, D. E., Rønnestad, M. H., & Willutzki, U. (2004). Fifty years of psychotherapy process–outcome research: Continuity and research. In M. J. Lambert (Ed.), *Bergin and Garfield's Handbook of Psychotherapy and Behavior Change* (5th ed.). New York, NY: John Wiley and Sons.
- Reynolds, D. J., & Stiles, W. B. (2007). Online data collection for psychotherapy process research. *Cyber Psychology and Behavior, 10*(1), 92–99.
- Reynolds, D. J., Stiles, W. B., & Grohol, J. M. (2006). An investigation of session impact and alliance in internet based psychotherapy: Preliminary results. *Counselling and Psychotherapy, 6*(3), 164–168.
- Stiles, W. B. (1980). Measurement of the impact of psychotherapy sessions. *Journal of Consulting and Clinical Psychology, 48*(2), 176–185.
- Stiles, W. B., Gordon, L. E., & Lani, J. A. (2002). Session Evaluation and the Session Evaluation Questionnaire. In G. S. Tryon (Ed.), *Counseling Based on Process research: Applying What We Know*. (pp. 325–343). Boston: Allyn and Bacon.
- Stiles, W. B., Reynolds., S., Hardy, G. E., Rees, A., Barkham, M., & Shapiro, D. A. (1994). Evaluation and description of psychotherapy session by clients using the Session Evaluation Questionnaire and Session Impact Scale. *Journal of Counseling Psychology, 41*(2), 175–185.
- Stiles, W. B., Shapiro, D. A., & Firth-Cozens, J. A. (1988). Do sessions of different treatments have different impact? *Journal of Counseling Psychology, 35*, 391–396.
- Stiles, W. B., & Snow, J. S. (1984a). Counseling session impact as viewed by novice counselors and their clients. *Journal of Counseling Psychology, 31*, 3–12.
- Stiles, W. B., & Snow, J. S. (1984b). Dimensions of psychotherapy clinical session impact across sessions and across clients. *British Journal of Clinical*

- Psychology*, 23, 59–63.
- Thompson, B. J., & Hill, C. E. (1993). Clients perceptions of therapist competence.
Psychotherapy Research, 3, 124–130.
- Wortzel, L. (1979). *Multivariate Analysis*. New Jersey: Prentice-Hall.

【附錄】

晤談評量問卷

作答說明：請您在以下的每個題項中，圈選出一個阿拉伯數字，來代表您最近一次與個案的諮詢晤談感受。

剛才的晤談是：

差的	1	2	3	4	5	6	7	好的
困難的	1	2	3	4	5	6	7	容易的
有價值的	1	2	3	4	5	6	7	無價值的
表面的	1	2	3	4	5	6	7	深入的
放鬆的	1	2	3	4	5	6	7	緊張的
不愉快的	1	2	3	4	5	6	7	愉快的
豐碩的	1	2	3	4	5	6	7	空洞的
軟弱的	1	2	3	4	5	6	7	有力的
特別的	1	2	3	4	5	6	7	普通的
不順暢的	1	2	3	4	5	6	7	順暢的
舒服的	1	2	3	4	5	6	7	不舒服的

現在我覺得：

快樂的	1	2	3	4	5	6	7	悲傷的
生氣的	1	2	3	4	5	6	7	高興的
有進展的	1	2	3	4	5	6	7	停滯的
不確定的	1	2	3	4	5	6	7	確定的
冷靜的	1	2	3	4	5	6	7	興奮的
有信心的	1	2	3	4	5	6	7	害怕的
友善的	1	2	3	4	5	6	7	不友善的
緩慢的	1	2	3	4	5	6	7	快速的
有活力的	1	2	3	4	5	6	7	平靜的
安靜的	1	2	3	4	5	6	7	喚起的